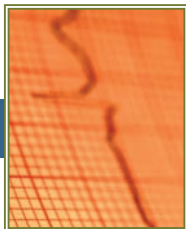


# polso digitale pressione sanguigna monitorare

Avanzata da polso Monitor



**6016**

Manuale di istruzioni



**NOTA BENE:**

QUESTO STRUMENTO medico deve essere usata secondo le istruzioni per garantire letture accurate.

Domande?

Chiamare il numero verde gratuito ADC  
a 1-800-232-2670



## **6016 avanzata da polso Monitor di pressione sanguigna**

### **Indice dei contenuti**

---

<b>1. Introduzione</b>	<b>4</b>
<b>2. Avvertenze e Precauzioni</b>	<b>4</b>
<b>3. Parlando di Pressione Sanguigna</b>	<b>5</b>
3.1 Qual è la pressione sanguigna?	5
3.2 Che cosa è una pressione sanguigna normale?	6
3.3 Cosa influenza la pressione sanguigna?	6
3.4 Vuol pressione sanguigna varia?	7
3.5 Che cosa è l'ipertensione?	8
3.6 Can l'ipertensione essere controllato?	9
3.7 Perché misurare la pressione sanguigna a casa?	9
3.8 Come si misura la pressione sanguigna?	10
3.9 Come si dovrebbero registrare la mia pressione sanguigna?	11
<b>4. Componenti della pressione sanguigna monitor</b>	<b>12</b>
<b>5. Configurazione del monitor di pressione sanguigna</b>	<b>12</b>
5.1. Inserimento delle batterie	12
5.2. Modalità Sleep	13
5.3. Impostazione di data e ora	14
5.4. Selezione utente	16
<b>6. La procedura di misurazione</b>	<b>17</b>
6.1. Prima di misura	17
6.2. Fonti comuni di errore	17
6.3. Applicazione del bracciale	17
6.4. Misura Modalità di selezione (modalità singola o media)	18
6.5. Procedura di misura	19

6.6. Interruzione della misurazione	20
6.7. Memorizzazione e richiamo delle misurazioni	20
6.8 Cancellazione della memoria	21

---

<b>7. PLC Link Funzioni del software: un accessorio opzionale</b>	<b>22</b>
---	-----------

7.1. Per iniziare	22
7.2. Requisiti di sistema	22
7.3. PC Link di collegamento	23

---

<b>8. Messaggi di errore / Risoluzione dei problemi</b>	<b>24</b>
---	-----------

---

<b>9. Cura, manutenzione e ricalibrazione</b>	<b>26</b>
---	-----------

---

<b>10. Garanzia</b>	<b>27</b>
---------------------	-----------

---

<b>11. Standard di qualità</b>	<b>27</b>
--------------------------------	-----------

---

<b>12. Specifiche tecniche</b>	<b>28</b>
--------------------------------	-----------

---

<b>13. Accessori</b>	<b>29</b>
----------------------	-----------

---

<b>14. Come contattarci</b>	<b>29</b>
-----------------------------	-----------

## 1. INTRODUZIONE

---

### 1. introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del ADC® Advantage™ avanzata pressione sanguigna del polso Monitor ADC®.

Negli ospedali e studi medici in tutto il mondo, dove l'accuratezza e l'affidabilità sono fondamentali, ADC® prodotti diagnostici professionali sono gli strumenti di scelta.

Ora anche tu puoi godere dei benefici di ingegneria ADC® e di qualità in casa. Questo ricco strumento funzionalità è stata progettata per semplificare la misurazione della pressione arteriosa e della frequenza cardiaca a casa e consegnare risultati costanti e affidabili.

Il tuo ADC® Advantage™ misuratore di pressione è un dispositivo di misurazione per uso sul polso completamente automatico della pressione arteriosa digitale. Esso consente la misurazione molto veloce e affidabile del sistolica e diastolica e l'impulso mediante il metodo oscillometrico. Questo dispositivo offre precisione clinicamente testato ed è stato progettato per essere facile da usare.

Leggere questo manuale attentamente prima di utilizzare il vostro nuovo ADC® Advantage™ Digital Blood Pressure Monitor ADC®.

#### **Ricorda ...**

- Solo un professionista sanitario è qualificato per interpretare le misurazioni della pressione arteriosa. Questo dispositivo non è destinato a sostituire i regolari controlli medici.
- Si raccomanda che il medico rivedere la tua procedura per l'utilizzo di questo dispositivo.
- valori della pressione del sangue ottenuti da questo dispositivo devono essere verificati prima di prescrivere o eseguire regolazioni a tutti i farmaci usati per controllare l'ipertensione. In nessun caso si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal medico.

- Questo monitor è progettato per essere utilizzato solo da adulti. Consultare un medico prima di utilizzare questo strumento su un bambino.
- In caso di battito cardiaco irregolare (aritmia), le misurazioni effettuate con questo strumento deve essere valutata solo dopo consultazione con il medico.
- Acquisire familiarità con la sezione intitolata "Informazioni su pressione sanguigna". Esso contiene importanti informazioni sulla dinamica dei valori di pressione sanguigna e vi aiuterà a ottenere i migliori risultati.

**NOTA!** Questo dispositivo contiene componenti elettronici sensibili. Evitare forti campi elettrici o elettromagnetici nelle immediate vicinanze del dispositivo (ad esempio telefoni cellulari, forni a microonde) durante l'uso. Questi possono portare a risultati imprevedibili. Non tentare di riparare o riparare da soli. In caso di malfunzionamento, consultare il retro di questo opuscolo per informazioni di servizio.

## **2. Avvertenze e precauzioni**

---

**Attenzione:** Il dispositivo contiene componenti elettronici sensibili. Evitare forti campi elettrici o elettromagnetici nelle immediate vicinanze del dispositivo (ad esempio, telefoni cellulari, forni a microonde). Questi possono causare compromissione temporanea della precisione measuriong.

**Attenzione:** l'uso di questo strumento su pazienti in terapia dialitica o anticoagulante, antiaggreganti, o steroidi può causare emorragie interne.

**Attenzione:** non utilizzare polsini, adattatori CA o batterie diverse da quelle incluse con questo pezzo di prodotto o di sostituzione forniti dal produttore.

**Attenzione:** Questo sistema potrebbe non riuscire a dare precisione di misura specificata se gestiti o conservato in condizioni di temperatura o umidità al di fuori dei limiti indicati nella sezione Specifiche del presente manuale.

**Attenzione:** Questo prodotto può contenere una sostanza chimica nota allo Stato della California come causa di cancro, difetti congeniti o altri danni riproduttivi.

**Attenzione:** Il materiale standard utilizzato è privo di lattice.

**Attenzione:** auto-misurazione significa controllo, non diagnosi o trattamento. I valori insoliti devono essere sempre discussi con il medico. In nessun caso si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal medico.

**Attenzione:** La visualizzazione polso non è adatta per controllare la frequenza dei pacemaker cardiaci!

**Attenzione:** in caso di battito cardiaco irregolare, le misurazioni effettuate con questo strumento deve essere valutata solo dopo aver consultato il medico.

**NOTA:** Per ottenere la massima precisione dal vostro strumento di pressione sanguigna, si raccomanda che lo strumento da utilizzare all'interno di un intervallo di temperatura di 50 ° F (10 ° C) a 104 ° F (40 ° C), con un intervallo di umidità relativa 15-90% (senza condensa).

### **3 . SU PRESSIONE ARTERIOSA**

#### **3.1 . Che cosa è la pressione arteriosa ?**

In poche parole, la pressione arteriosa è la forza del sangue esercitata contro le pareti delle arterie . Ci sono due componenti di pressione - pressione sistolica e diastolica . Sistolica , la pressione più elevata , si verifica durante la contrazione del cuore . Diastolica , la pressione più bassa , si verifica quando il cuore è a "riposo " .

Il livello di pressione del sangue è determinato nel centro circolatorio del cervello e regola ad una varietà di situazioni mediante feedback dal sistema nervoso . Per regolare la pressione sanguigna , la forza e la frequenza del cuore ( Pulse) , così come la larghezza dei vasi sanguigni circolatori è alterato . Larghezza dei vasi sanguigni è effettuata da muscoli sottili del recipiente a pressione walls.Blood sangue è tradizionalmente misurata in millimetri di mercurio ( mmHg ) .

Si è registrato come sistolica / diastolica . Ad esempio un sistolica di 120 e diastolica di 80 verrebbero registrati 120/80 .

La pressione sanguigna è un segno vitale dinamico - uno che cambia continuamente durante la giornata . "Riposo" la pressione sanguigna di una persona è la pressione che esiste prima cosa al mattino , mentre una persona è ancora a riposo e prima del consumo di alimenti o bevande .

### **3.2 . Che cosa è una pressione sanguigna normale ?**

Una pressione sistolica inferiore a 120 mmHg e una pressione diastolica di 80mmHg sotto sono riconosciuti come normale dal Comitato misto Nazionale per la prevenzione , rilevazione , valutazione e trattamento di alta pressione sanguigna , 2003.

#### **Nota:**

La pressione arteriosa non aumenta con l'età , quindi è necessario controllare con il vostro medico per sapere che cosa è "normale" per te ! Anche con valori normali di pressione arteriosa , una normale auto- controllare con il vostro sangue monitor della pressione è consigliata . È possibile rilevare eventuali cambiamenti nei vostri valori , reagendo di conseguenza . Se è sottoposto a trattamento medico per controllare la pressione sanguigna , tenere un registro dei valori con l'ora del giorno e della data . Visualizzare questi valori per il medico. Non utilizzare mai i risultati delle vostre misure di alterare in modo indipendente le dosi dei farmaci prescritti dal medico.

### **3.3 . Che cosa influenza la pressione sanguigna?**

La pressione arteriosa è influenzata da molti fattori tra cui l'età , il peso , condizionamento fisico , la malattia passato , ora del giorno , l'altitudine , l'attività , e clima , per citarne solo alcuni. In generale , la pressione sanguigna è bassa al mattino e aumenta durante il giorno . E ' più bassa nella stagione calda , e più alto nella stagione fredda.

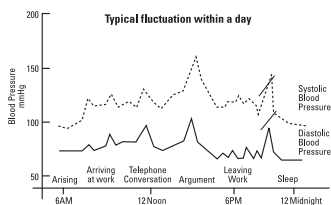
L'attività fisica può avere un impatto significativo a breve termine sulla pressione sanguigna . Lavoro , esercizio fisico, fumo , mangiare, bere - anche parlare, ridere , o piangere saranno tutti influenzare la pressione sanguigna di una persona.

La vostra dieta , comprese le bevande contenenti caffeina o alcool , può influenzare la pressione sanguigna . Lo stress emotivo può avere un impatto drammatico sulla vostra pressione sanguigna.

Misurazioni della pressione arteriosa , anche ripetute prese senza un adeguato riposo tra le letture saranno alterare la pressione del sangue , come le navi in braccio engorge di sangue. Molte di queste influenze sono solo temporanei o di breve termine , anche se ( a lungo termine ) , l'esposizione cronica ad alcuni fattori può portare a livelli di pressione sanguigna costantemente elevati.

### 3.4 . Fa pressione sanguigna Vary ?

Costantemente . La pressione sanguigna di un soggetto varia notevolmente su base quotidiana o stagionale. Si cambia per tutta la vita. Non è raro che la pressione sistolica di variare da 40mmHg o più nel corso di un singolo giorno! Mentre in genere non come volatile , la pressione diastolica può comunque variare in modo significativo . Nei soggetti ipertesi , le variazioni sono anche più pronunciate . Normalmente , la pressione sanguigna è al suo minimo durante il sonno e sorge al mattino e durante il giorno . Il grafico (a destra) illustra le variazioni che potrebbero verificarsi in una giornata tipo.





### 3.5. Che cosa è l'ipertensione?

L'ipertensione (pressione alta) è sistolica elevata o livelli diastolica. In 90 al 95 per cento dei casi diagnosticati, le cause specifiche sono sconosciute, anche se la condizione è spesso legata con la storia familiare, e stile di vita. Questo è indicato come ipertensione essenziale. Nei restanti casi, la pressione alta è un sintomo di un sottostante, condizione spesso curabile, che, se corretto, può normalizzare la pressione sanguigna. Questo tipo meno comune è conosciuto come ipertensione secondaria. L'ipertensione, se non trattata, può contribuire a malattie renali, infarto, ictus o altre malattie debilitanti. Le seguenti norme per la valutazione di alta pressione sanguigna nei adulti sono stati stabiliti dalla Commissione nazionale paritetica, 2003.

gamma di Classificazione	Pressione arteriosa sistolica	Pressione diastolica	Misure di precauzione
normale	<120	<80	monitorare regolarmente
Prehypertension	120 - 139	80 - 99	Contact your physician
<b>H Y P E R T E N S I O N</b>			
fase 1 (Moderato)	140 - 159	90 - 99	Avvisare immediatamente il medico
fase 2 (Grave)	≥160	≥100	Contattare il medico urgentemente

(JNC-7 Relazione: Joint National Committee on Prevention, Detection, valutazione e il trattamento di alta pressione sanguigna / 2003)

Ricordate solo un medico è qualificato per interpretare le letture ottenute dal monitor della pressione sanguigna. Nessun tentativo dovrebbe mai essere fatta in auto-diagnosi o il trattamento.

### 3.6. L'ipertensione può essere controllata?

Anche se l'ipertensione essenziale non può essere curata, che di solito può essere controllata dallo stile di vita alterando (dieta compresa), che adotta un programma di esercizio fisico, gestione dello stress e, ove necessario, con i farmaci sotto la supervisione di un medico.

Per contribuire a ridurre il rischio di ipertensione, o per tenerla sotto controllo, l'American Heart Association (AHA) raccomanda quanto segue:

- Non fumare
- Ridurre il sale e grassi
- Mantenere il proprio peso
- Esercizio regolarmente
- avere regolari controlli fisici

### **3.7. Perché misurare la pressione sanguigna a casa?**

Studi clinici hanno dimostrato una migliore individuazione e il trattamento di ipertensione quando regolare monitoraggio della pressione arteriosa a casa è fatto in consultazione con un medico.

La pressione sanguigna misurata in uno studio medico o ospedale può causare ansia e portare ad una lettura elevata - una condizione chiamata "ipertensione da camice bianco".

Misurazioni a casa in genere riducono le influenze "esterne" a valori di pressione sanguigna, e in grado di fornire una storia più completa e significativa della pressione arteriosa.

#### **Nota:**

Mentre è importante tenere una registrazione accurata del tuo sangue misure di pressione, non essere eccessivamente preoccupati dai risultati di qualsiasi misurazione uno. I singoli risultati possono essere influenzati da chiedere della pressione dovuta alla dieta, ansia, o errori di misura derivanti da un eccessivo movimento del braccio, o erronea applicazione del bracciale. Molte letture effettuate alla stessa ora ogni giorno danno una storia pressione sanguigna più completo.

Assicurarsi sempre di annotare la data e l'ora della registrazione della pressione sanguigna e le misure di impulso. Per ottenere i migliori risultati, e con il tempo permettendo, 3 misurazioni successive possono essere prese ogni giorno. Assicurarsi di lasciare almeno 5 minuti di intervallo tra le misurazioni. Eliminare qualsiasi lettura che appare sospetto e registrare il valore medio delle restanti misure.

### 3.8. Come si misura la pressione sanguigna?

Gli operatori sanitari usano tradizionalmente un dispositivo noto come uno sfigmomanometro con uno stetoscopio - essenzialmente una versione professionale di quello stesso strumento che avete acquistato. Lo sfigmomanometro-manometro è un sistema composto da una camera d'aria gonfiabile con contenuto in un bracciale, pompetta di gonfiaggio con valvola di controllo dell'aria e manometro di misura della pressione (manometro). L'indicatore può essere meccanica o mercuriale. Il bracciale è avvolto intorno all'arto e gonfiato per costringere il flusso di sangue all'arteria. Come pressione viene rilasciata dal bracciale attraverso la valvola di sgonfiaggio, il flusso di sangue ritorna al polso produrre arteria batte noto come suoni di Korotkoff, che vengono rilevati con lo stetoscopio. La pressione sistolica è registrato al momento della comparsa di questi suoni. La pressione diastolica è generalmente registrato quando i suoni scompaiono (quando il flusso di sangue all'arteria ritorna normale).

### 3.9. Come devo registrare la mia pressione sanguigna?

Registrate la vostra pressione sanguigna attraverso la creazione di un semplice grafico in una spirale associato notebook come illustrato di seguito, oppure usare il libretto incluso.

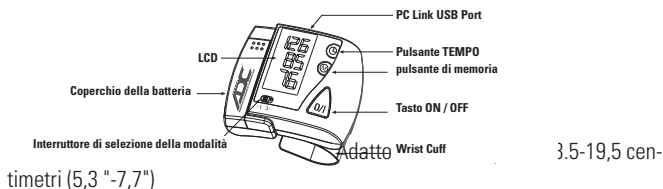
data	volta	lettura	Pulse
4/24/98	7:50AM	128/83	72
4/25/98	8:00AM	135/77	77
4/26/98	7:45AM	130/75	71
4/27/98	2:00PM	153/89	80

Se vi piace potete aggiungere una colonna per i commenti circa la sua condizione al momento della misurazione, oppure una lista di tutti i fattori che possono aver influenzato le vostre letture (come ad esempio "ha avuto un raffreddore", o "appena tornato dalle vacanze").

Per ottenere i migliori risultati, e con il tempo lo permette, 3 successive misurazioni possono essere prese ogni giorno. Assicurarsi di lasciare almeno 5 minuti di intervallo tra le misurazioni. Eliminare qualsiasi lettura che appaia sospetto e registrare il valore medio delle restanti misure. Se si utilizza questo metodo, assicurarsi di notare che le letture sono nella media.

#### 4. COMPONENTI DEL VOSTRO MONITOR DELLA PRESSIONE ARTERIOSA

L'illustrazione seguente mostra il monitor della pressione sanguigna (modello # 6016), composto da:



#### 5. CONFIGURAZIONE DEL MONITOR DI PRESSIONE SANGUIGNA

##### 5.1. Inserimento delle batterie

Dopo aver decompresso il dispositivo, inserire le batterie. Il vano batteria si trova sul lato sinistro del dispositivo (vedi figura).



- Rimuovere il coperchio premendo verso il basso con il pollice.
- Inserire le batterie (2 x AAA 1.5V), rispettando la polarità indicata.
- Se l'avviso di batteria scarica appare sul display, le batterie sono scadute e devono essere sostituite da nuovi.

## Attenzione!

- Quando appare l'avviso della batteria, il dispositivo non funzionerà fino a quando sono state sostituite le batterie.
- Utilizzare "AAA" Long-Life o alcaline Batterie 1.5V. Non è raccomandato l'uso di batterie ricaricabili.
- Se il monitor della pressione arteriosa non viene utilizzata per lunghi periodi, rimuovere le batterie dal dispositivo. **NOTA:** Questo cancellerà ogni ricordo.

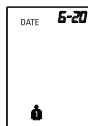
## Controllo del funzionamento:

Premere e tenere premuto il tasto 0 / I (ON / OFF) per testare tutto il display elementi. Quando il dispositivo funziona correttamente, tutto schermo elementi verranno visualizzati correttamente.

## 5.2. modalità sleep

Se il dispositivo è caricato con batterie, rimarrà in modalità sleep quando non in uso (non si spegne completamente a meno che non vengono rimosse le batterie). In questa modalità, l'icona tempo e utente sarà visualizzato. È possibile effettuare le seguenti operazioni durante questa modalità.

- Leggere la data impostata: Premere il button TEMPO. La data impostata sarà visualizzato per 2 seconds. For ulteriori informazioni, fare riferimento alla Sezione 4.3.



- Ricordando le misure: Premere il tasto MEMORY. La misura della funzione V memorizzato (media di tutte le misurazioni precedenti) verrà visualizzata per prima. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Sezione 5.7.

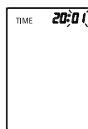


### 5.3. Impostazione della data e dell'ora

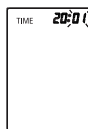
Questo misuratore di pressione è dotato di un orologio integrato con visualizzazione della data. Ogni volta che si effettua una misurazione, il dispositivo registra i valori di pressione arteriosa con l'ora e la data esatta della misurazione. È necessario immettere la data e l'ora correnti. (Esempio: Inserimento 2002-06-20, 09:30):

#### Attenersi alla seguente procedura per impostare la data e l'ora

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante Time per tre secondi. Utente 1 o 2 inizia a lampeggiare. Premere di nuovo brevemente il tasto Time. Ora si può iniziare a cambiare la data e l'ora.



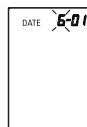
- 2) L'anno corrispondente può essere inserito premendo il tasto MEMORY. (Esempio: 1 Premere anticipazioni 1 anno)



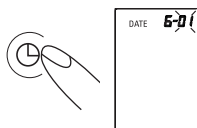
- 3) Premere nuovamente il tasto TIME. Il display passa alla data corrente, con il carattere lampeggiante che rappresenta il mese.



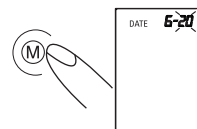
- 4) Il mese corrispondente può essere inserito premendo il tasto MEMORY. (Esempio: 5 presse anticipazioni 5 mesi)



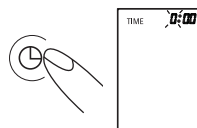
5) Premere di nuovo il tasto TIME. Gli ultimi due caratteri (giorno) sono ora a lampeggiare



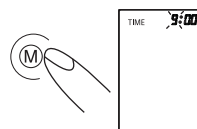
6) La corrispondente giorno ora può essere inserito premendo il tasto MEMORY.  
(Esempio: 19 presse anticipazioni 19 giorni)



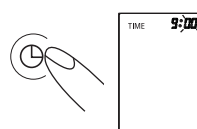
7) Premere di nuovo il tasto TIME. Il display passa quindi alla volta, con il carattere lampeggiante rappresenta l'ora.



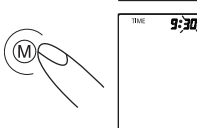
8) La corrispondente ore può ora essere inserita premendo il tasto MEMORY. (Esempio: 9 presse anticipazioni 9 ore)



9) Premere di nuovo il tasto TIME. Gli ultimi due caratteri (minuti) ora lampeggiano

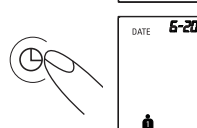


10) L'ora esatta può ora essere inserita premendo il tasto MEMORY. (Esempio: 30 presse anticipazioni 30 minuti).



**NOTA:** Go 12 passato per PM tempo.

11) Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, premere nuovamente il tasto TIME. La data viene visualizzata brevemente e poi il tempo. L'ingresso è ora confermata e l'orologio comincia a correre.



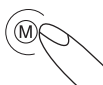
#### 5.4. Selezione utente:

Questo monitor avanzato della pressione arteriosa consente di monitorare i valori di pressione sanguigna per 2 persone in modo indipendente.

a) Prima della misurazione assicurarsi di impostare l'unità per l'uso previsto. L'unità in grado di monitorare i risultati per 2 persone. (Utente 1, Utente 2)

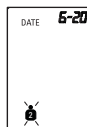


b) L'unità è predisposta per l'utente 1. Premere e tenere premuto il pulsante Time per 4 secondi per avviare la selezione dell'utente.



c) Quando l'icona utente lampeggia, premere il tasto MEMORY per passare tra gli utenti.

d) Se si seleziona l'utente corretto attendere tre secondi per l'icona utente smetta di lampeggiare. Il monitor è ora pronto per l'uso.

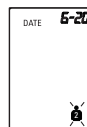


e) Ripetere la procedura per modificare nuovamente gli utenti.

#### + Ulteriori informazioni

Con ogni pressione del pulsante (tempo, la memoria) un ingresso è fatto (ad esempio commutazione da ore a minuti, o alterare il valore di 1).

Tuttavia, se si tiene premuto il tasto corrispondente, è possibile passare più rapidamente alla modalità desiderata, o trovare il valore desiderato, rispettivamente.





## 6. LA PROCEDURA DI MISURAZIONE

---

### 6.1. Prima misura:

- Evitare di mangiare, fumare e così come tutte le forme di esercizio immediatamente prima della misura. Tutti questi fattori influenzano il risultato della misurazione. Cercate di trovare il tempo per rilassarsi, sedendosi in una poltrona in un'atmosfera tranquilla per una decina di minuti prima della misurazione.
- Misurare sempre sullo stesso polso (normalmente il sinistro).
- Tentare di effettuare le misurazioni regolarmente alla stessa ora del giorno, poiché le variazioni di pressione sanguigna durante il corso della giornata.

### 6.2. Fonti comuni di errore:

#### Nota:

Misurazioni della pressione sanguigna comparabili devono sempre lo stesso condizioni! Di solito queste sono sempre condizioni di tranquillità.

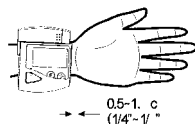
- Tutti gli sforzi da parte del paziente per sostenere il braccio può aumentare la pressione sanguigna. Assicurati di essere in una posizione comoda e rilassata e non attivare nessuno dei muscoli del braccio di misura durante la misura. Utilizzare un cuscino per il supporto, se necessario.
- Se l'arteria polso molto al di sotto (maggiore) del cuore, un erroneamente superiore (inferiore) verrà misurata la pressione sanguigna! (Ogni differenza 15cm / 6 "nei risultati di altezza in un errore di misura di 10 mmHg!)
- Un bracciale allentato provoca falsi valori di misurazione.
- Con misure ripetute, il sangue si accumula nel rispettivo braccio, che può portare a falsi risultati. Misurazioni della pressione arteriosa correttamente eseguiti devono quindi prima essere ripetuti dopo una pausa di cinque minuti o dopo che il braccio è stato tenuto fino al fine di consentire il sangue accumulato di fluire via (dopo almeno 3 minuti).

### 6.3. Applicazione del bracciale

- a) Rimuovere tutti gli oggetti e gioielli (ad esempio, orologio da polso) dal polso in uso. Mettere il bracciale sul polso con il monitor a faccia sulla parte interna del polso.



b) La distanza tra il manicotto e la mano deve essere di ca. Di 10 mm (1/2 ").



c) Fissare il bracciale con la chiusura a strappo, in modo che risulti comodo e non troppo stretto. Nessuno spazio deve rimanere tra il bracciale e il polso.

d) Appoggiare il braccio su un tavolo, con il palmo verso l'alto.



Sostenere il braccio un po' con un cuscino, in modo che la cuffia poggia circa alla stessa altezza del cuore. Rimangono ancora per 2 minuti, prima di iniziare la misurazione.

#### 6.4. Misura Modalità di selezione (modalità singola o media)

Dopo che il bracciale è stato opportunamente posizionato, e hai selezionato Utente 1 o Utente 2, la misurazione può iniziare:

a) Se si vuole prendere una misura Mode, posizione media l'interruttore a scorrimento del 3. Ricordate, in questa modalità, l'unità prende 3 misure (in successione) e calcola il risultato. C'è una seconda volta 15 riposo tra le misurazioni.

L'unità suona cinque secondi, prima delle letture 2 ° e 3 iniziano. **(Fig. 1)** (I dati ottenuti in modalità media sono indicato dal simbolo "MAM".)



Fig. 1

b) Se si vuole fare una misurazione in modalità singola, posizionare l'interruttore a scorrimento nella 1.

In questo modo vi è un solo ciclo di misurazione.

**(Fig. 2)**



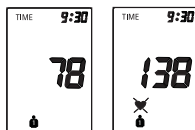
Fig. 2

## 6.5. Procedura di misura

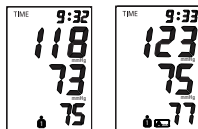
- a) Una volta selezionato l'utente corretto, e la modalità di misurazione è possibile premere il tasto 0 / I (ON / OFF) per iniziare. Dopo aver premuto il tasto 0 / I la pompa inizia a gonfiare il bracciale. Sul display, viene visualizzata continuamente la crescente pressione del bracciale. **(Fig. 1)**



- b) Dopo aver raggiunto la pressione di gonfiaggio, la pompa si ferma e la pressione scende lentamente. La pressione del bracciale (caratteri grandi) viene visualizzata durante la misurazione. Quando il dispositivo ha rilevato il polso, il simbolo del cuore sul display inizia a lampeggiare e un segnale acustico è udibile per ogni battito cardiaco. **(Fig. 2)**



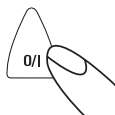
- c) Quando la misura è stata conclusa, un beep lungo suona. I valori di pressione arteriosa diastolica sistolica misurata e, così come la frequenza, vengono ora visualizzati. (Pulse = numero di battiti cardiaci al minuto) Esempio **(Fig. 3)**: sistolica 118, diastolica 73, Pulse 75. I risultati di misura vengono visualizzati fino a quando si accende il dispositivo. Se non viene premuto nessun tasto per 5 minuti, il dispositivo passa automaticamente in modalità Sleep.



d) Se l'unità è impostata per l'impostazione Media Mode, tre distinte misurazioni avranno luogo in successione seguito da un calcolo del vostro valore di pressione arteriosa rilevati. Ci saranno 15 secondi di tempo di riposo tra ogni misurazione. Un conto alla rovescia indica il tempo rimanente e un segnale acustico 5 secondi prima delle letture 2<sup>o</sup> e 3 iniziano. Se una delle misurazioni causa un errore messaggio, esso viene ripetuto ancora una volta. Se si verificano altri errori, la misurazione verrà interrotta e verrà visualizzato il codice di errore Err2.

## 6.6. Interruzione della misurazione

Se è necessario interrompere una misurazione della pressione sanguigna per qualsiasi ragione (ad esempio di malessere), il tasto 0 / 1 (ON / OFF) può essere premuto in qualsiasi momento. Il dispositivo quindi abbassa subito la pressione del bracciale automaticamente ed entra in modalità sleep.

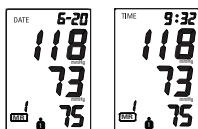


## 6.7. Memoria - Memorizzazione e richiamo delle misure

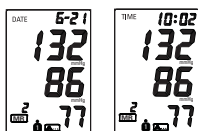
Questo misuratore di pressione memorizza automaticamente ciascuno degli ultimi 30 valori di misurazione per ogni utente. Assicurarsi di selezionare l'utente desiderato (o Utente 1 o Utente 2) prima di accedere alle misure memorizzate. Premendo il tasto MEMORY, verrà visualizzato un valore medio di tutte le misurazioni precedenti (funzione V). Premendo nuovamente il tasto MEMORY, l'ultima misura (MR1), nonché gli ultimi 29 misurazioni di tale utente (MR2, MR3, ..., MR30) possono essere visualizzate una dopo l'altra. (MR1: valori dell'ultima misurazione (MR2-MR30:.. Valori delle misure prima di MR1)

## + Ulteriori informazioni

Quando l'unità è in modalità media, il tempo tra le misurazioni è attentamente controllata per garantire la precisione. Se si prendono misure successive quando l'unità è in modalità di misura singolo, attendere per 5 minuti in una posizione rilassata prima di ripetere una misurazione. Assicurarsi che tutte le misurazioni vengono effettuate in posizione seduta.



(MR1: valori dell'ultima misurazione.)



(MR2: I valori della misura prima MR1.)

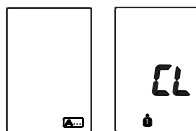
## 6.8. Cancellazione della memoria

### Attenzione!

Per cancellare tutti i valori memorizzati, premere il Pulsante MEMORY per almeno 7 secondi.

Il display mostrerà il simbolo "CL"

e 3 brevi beeps suoneranno per indicare cancellazione dei valori memorizzati.



### Nota:

Se la vostra ultima misura memorizzata è stata presa in modalità media, si vedrà un'icona "A" con un breve segnale acustico durante la procedura di cancellazione. (Il display visualizza i simboli durante la cancellazione di tutte le misure memorizzate se l'ultima misura è presa dalla modalità Media). Inoltre, potrete cancellare la memoria se si prende il batterie.

## 7. Collegamento PC Software - accessorio opzionale venduto separatamente

Questa unità può essere utilizzata in connessione con il personal computer

(PC) che esegue il collegamento Sangue PC Software analizzatore di pressione. Il tuo PC consentirà una capacità di monitoraggio 80 pazienti, ciascuno con 1000 dati

(NOTA: L'abuso si abbassa l'efficienza del sistema). I dati in memoria possono essere trasferiti al PC collegando il monitor tramite il cavo USB in dotazione con il PC. **Nota: Il software non funziona con i computer Macintosh.**

### 7.1. Guida introduttiva

Monitoraggio della pressione sanguigna è importante per voi e il vostro medico. Questo Software Analyzer pressione sanguigna è facile da caricare e facile da usare. Collegare il monitor della pressione arteriosa al PC e scaricare i dati.

Grafici di stampa, grafici e tabelle delle vostre letture. Il monitor della pressione arteriosa può essere collegato ad un PC utilizzando la pressione Analyzer (BPA) Software Sangue e il cavo USB in dotazione. **Prestare particolare attenzione al collegamento USB. Non forzare il cavo nel monitor della pressione arteriosa o il computer.**

#### Requisiti di sistema per Sangue Software Analyzer pressione

- Windows 98SE, 2000, XP
- CD-Rom
- Minimo 256 MB di RAM
- 500 MB Spazio disponibile su disco rigido
- Porta USB versione 1.0 o superiore
- ADC Advantage™ Monitor di pressione sanguigna con porta

USB

### 7.2. Requisiti di sistema

**NOTA:** Prima di installare il Sangue Software Analyzer pressione, assicurarsi che il computer soddisfi i seguenti requisiti:

Hardware	minimo	raccomandato
Microprocessore (CPU)	550MHz	1GHz o superiore
Dispositivi di memoria (RAM)	256MB	512MB
Hard Disk	500MB	800MB
Porta di comunicazione	USB 1.0	USB 1.0 e superior

Hardware	minimo	raccomandato
Display	550MHz	1GHz o superiore
Risoluzione	256MB	512MB
LPT	500MB	800MB
Fonte di energia (Power)	alimentazione CA se l'uso del PC, AC / DC, se NB	

#### Sistema operativo:

Windows 98SE, Windows 2000, Windows XP o superiore

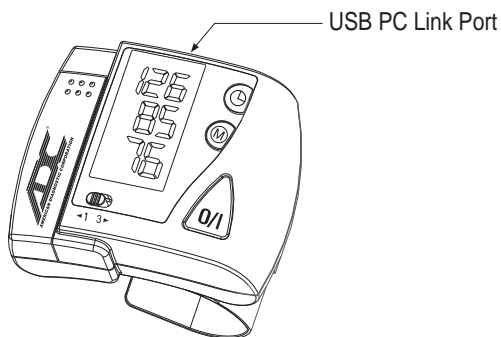
**Nota: il software non funziona con i computer Macintosh.**

**\* Framework. Net 1.1 o superiore richiesto.**

### 7.3. Connessione PC Link

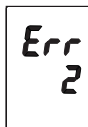
**(accessorio opzionale venduto separatamente)**

Inserire il collegamento USB nell'apposita apertura sulla parte superiore dello strumento, come mostrato nel diagramma.



## 8. MESSAGGI DI ERRORE / RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un errore durante una misurazione, la misurazione viene interrotta e viene visualizzato un codice di errore corrispondente (esempio: Err 2).



<b>Errore n</b>	<b>Possibile causa (s)</b>
Err 1	Nessun impulso è stato rilevato.
Err 2	impulsi di pressione innaturali influenzato il risultato della misurazione. Il braccio è stato spostato durante la misurazione.
Err 3	Il gonfiaggio del bracciale richiede troppo tempo. Il bracciale non è in posizione corretta.
Err 5	le letture misurate indicato una differenza inaccettabile tra pressione sistolica e diastolica. prendere un altro leggere attentamente le istruzioni seguenti. Contattate il vostro medico se si continua a ottenere letture insolite.
Hi	La lettura misurata supera 280mmHg o 200bpm.
Lo	Il valore misurato è sceso al di sotto di 30 mmHg o 40bpm.



## Altri possibili malfunzionamenti e la loro eliminazione

Se si verificano problemi quando si utilizza il dispositivo, i seguenti punti devono essere controllati e, se necessario, le misure corrispondenti sono da adottare:

malfunzionamento	rimedio
Il display rimane vuoto quando lo strumento acceso sebbene sono inserite le batterie.	1. Check la polarità delle batterie per accertarsi che siano inserite correttamente. 2. Se il display è insolito, batterie di reinserire o scambiarli con batterie nuove.
Il dispositivo non riesce spesso a misurare i valori di pressione arteriosa, oppure i valori misurati sono troppo bassi (troppo alto).	1. CONTROLLO il posizionamento del bracciale. 2. Measure nuovamente la pressione del sangue in pace e tranquillo, previa osservanza della procedura fatto nella Sezione 5.
Ogni misurazione produce un valore diverso	1. Read Sezione 5.2 " <b>fonti più comuni di errore.</b> " Ripetere la misurazione. <b>NOTA: La pressione sanguigna oscilla misurazioni continuamente in modo successive mostrerà una certa variabilità.</b>
Valori pressori misurati differiscono da quei valori misurati dal medico.	1. Record lo sviluppo giornaliero dei valori misurato e consultare il medico. <b>NOTA: Gli individui che visitano il loro medico di frequente esperienza di ansia che può portare a una lettura più alta dal dottore che ha ottenuto a casa in condizioni di riposo.</b>

### + Ulteriori informazioni

La pressione sanguigna è soggetta a fluttuazioni, anche per le persone sane. Misurazioni comparabili richiedono sempre le stesse condizioni (condizioni tranquilla)! Se, a dispetto di osservare tutti questi fattori, le fluttuazioni sono più grandi di 15mmHg e / o si sentono i toni del polso irregolare, consultare il medico. Per la concessione di licenze, questo dispositivo è stato sottoposto a rigorosi test clinici. Il software utilizzato per misurare i valori di pressione arteriosa è stato testato da medici specialisti con esperienza in Germania. Lo stesso programma informatico è utilizzato in ogni singolo dispositivo.

## 9. CURA, MANUTENZIONE E RICALIBRAZIONE

---

a) Non esporre il dispositivo a temperature estreme, umidità, polvere, o luce solare diretta.



b) Il bracciale contiene un sensibile vescica ermetica. Maneggiare con attenzione ed evitare qualsiasi tipo di sforzo dell'unità attraverso torsioni o deformazioni di esso.



c) Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare benzina, diluenti, solventi o simili. Macchie sul bracciale possono essere rimosse con un panno umido e acqua saponata. Il bracciale non deve essere lavato!



d) Non far cadere lo strumento e maneggiarlo con cura in qualsiasi modo. Evitare forti vibrazioni.



e) Non aprire mai l'apparecchio! Un dispositivo aperto sarà più rimanere nella taratura.

### **ricalibrazione periodica**

Dispositivi di misurazione sensibili devono essere controllati per la precisione, di volta in volta. Si consiglia pertanto di un controllo periodico della vostra unità da parte di un rivenditore autorizzato ADC® ogni 2 anni. ADC® è lieta di fornire più ampie informazioni sulla calibrazione, contattare il nostro servizio clienti per maggiori dettagli.

## **10. GARANZIA**

---

Il Blood Pressure Monitor 6016 è garantito per 5 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia include lo strumento e il bracciale. La garanzia non si applica ai danni causati da uso improprio, incidenti, uso improprio, o modifiche apportate allo strumento da parte di terzi. La garanzia è valida solo dopo che il prodotto è registrato online all'indirizzo **[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**.

## **11. STANDARD DI QUALITÀ**

---

### **Standard di dispositivo:**

Dispositivo corrisponde ai requisiti per i monitor non invasive della pressione arteriosa.

EN1060-1

EN1060-3

EN1060-4

ANSI / AAMI SP10

(US Standard)

### **Compatibilità elettromagnetica:**

Apparecchio soddisfa le disposizioni della Comunità europea norma EN 60601-1-2

## 12. SPECIFICHE TECNICHE

---

<b>Peso:</b>	0,35 £. / 148g (con batterie + bracciale)
<b>Dimensioni:</b>	3.75 "x 4.25" x 4.25 " 85 millimetri x 77 millimetri x 75mm (incluso bracciale)
<b>Temperatura di stoccaggio:</b>	-5°C to 55°C (23°F - 122°F)
<b>Umidità:</b>	15% a 90% di umidità relativa massima
<b>Temperatura di funzionamento:</b>	10 ° C a 40 ° C (50 ° F - 104 ° F)
<b>Display:</b>	LCD (Liquid Crystal Display)
<b>Metodo di misurazione:</b>	Oscillometrico
<b>Sensore di pressione:</b>	capacitivo
<b>Campo di misura:</b>	SYS / DIA: da 30 a 280 mmHg
<b>Pulse:</b>	da 40 a 200 al minuto
<b>Cuff intervallo di visualizzazione della pressione:</b>	0-299 mmHg
<b>Memoria:</b>	memorizza le ultime 30 misurazioni automaticamente per 2 utenti
<b>Risoluzione di misurazione:</b>	1 mmHg
<b>Precisione:</b>	pressione entro $\pm 3$ mmHg o 2% del la lettura $\geq 200$ mmHg Impulsi $\pm 5\%$ della lettura
<b>Alimentazione:</b>	2 pile a secco (batterie) UM-4, AAA, 1,5 V
<b>Accessori:</b>	custodia di stoccaggio

## 13. ACCESSORI

---

**Accessori opzionali:**

**PC Link Software e cavo USB: 6017PC**

## 14. COME CONTATTARCI

---

Per registrare il prodotto e ottenere user ulteriormente dettagliato informazioni sui nostri prodotti e servizi Visitate il nostro sito:

**[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**

e seguire i link.

Per domande, commenti o suggerimenti ci chiamano al numero verde:

**1-800-232-2670**



ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.  
Unit 6, PO14 1TH  
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.  
Made in China  
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659

**[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)